

GALERIE D'ART
Leonard & Bina Ellen
ART GALLERY

PRESS RELEASE

THROUGH AN-OTHER'S EYES

ORGANIZED AND CIRCULATED BY THE ROBERT MCLAUGHLIN GALLERY, OSHAWA

FEBRUARY 15 - MARCH 18, 2000

THE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY OF CONCORDIA UNIVERSITY IS PLEASED TO PRESENT THE EXHIBITION THROUGH AN-OTHER'S EYES: WHITE CANADIAN ARTISTS - BLACK FEMALE SUBJECTS, FROM FEBRUARY 15 TO MARCH 18, 2000. CURATED BY CANADIAN SCHOLAR CHARMAINE NELSON, THE SHOW DEMONSTRATES THE PERSISTENT HISTORICAL INTEREST IN THE BLACK FEMALE SUBJECT BY WHITE CANADIAN ARTISTS. COMPRISING OVER THIRTY PAINTINGS AND SCULPTURES SPANNING OVER TWO CENTURIES OF CANADIAN ART, THE PURPOSE OF THE EXHIBITION IS TO RE-EXAMINE THE HISTORICAL CONTEXT WITHIN WHICH THE WORKS WERE PRODUCED AND TO RAISE IMPORTANT QUESTIONS SURROUNDING INGRAINED BELIEFS ABOUT THE POWER AND FUNCTION OF ART AND THE HISTORICAL SIGNIFICANCE AND DOMINANCE OF COLONIAL IDEALS OF RACE AND SEX. THE EXHIBITION INCLUDES WORKS BY RENOWNED CANADIAN ARTISTS SUCH AS, THOMAS HAROLD BEAMENT, FRANÇOIS MALÉPART DE BEAUCOURT, MOLLY LAMB BOBAK, LAWREN P. HARRIS, PRUDENCE HEWARD, EDWIN HOLGATE, JOHN LYMAN, HENRIETTA SHORE, JAMES WILSON MORRICE, LOUIS MUHLSTOCK, DOROTHY STEVENS AND JOANNE TOD.

IN CONJUNCTION WITH THE EXHIBITION, THE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY HAS ORGANIZED SPECIAL EDUCATIONAL PROGRAMMING INCLUDING GUIDED TOURS AND ANIMATED WORKSHOPS DESIGNED TO INVOLVE VIEWERS IN A DIALOGUE EXPLORING ISSUES SURROUNDING THE SOCIAL CONSTRUCTION OF RACE, GENDER AND IDENTITY. ALL TOURS AND WORKSHOPS ARE FREE.

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT THE GALLERY AT 848-4750 OR BY FAX AT 848-4751.

CHARMAINE NELSON WILL DISCUSS THE EXHIBITION ON FEBRUARY 15, 2000, AT 4:30 PM.

VERNISSAGE: FEBRUARY 15, 2000, AT 6 PM.

SYMPOSIUM: WITH CHARMAINE NELSON, ALICE MING WAI JIM AND
TERRY PROVOST ON FEBRUARY 16, 2000, AT 3 PM.

GALLERY OPENING HOURS: TUESDAY - FRIDAY 11 AM - 7 PM
SATURDAY 1 PM - 5 PM

OFFICE HOURS: MONDAY - FRIDAY 9 AM - 5 PM

(FRANÇAIS AU VERSO)

GALERIE D'ART
Leonard & Bina Ellen
ART GALLERY

COMMUNIQUÉ

LE REGARD DE L'AUTRE

ORGANISÉE ET MISE EN TOURNÉE PAR THE ROBERT McLAUGHLIN GALLERY, OSHAWA
15 FÉVRIER AU 18 MARS 2000

LA GALERIE D'ART LEONARD & BINA ELLEN DE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA PRÉSENTE DU 15 FÉVRIER AU 18 MARS 2000 L'EXPOSITION LE REGARD DE L'AUTRE : ARTISTES CANADIENS BLANCS - SUJETS FÉMININS NOIRS. L'HISTORIENNE DE L'ART CANADIENNE CHARMAINE NELSON A PRÉPARÉ CETTE EXPOSITION POUR DÉMONTRER QUE DES ARTISTES BLANCS CANADIENS SE SONT INTÉRESSÉS HISTORIQUEMENT DE FAÇON PERSISTANTE AU MODÈLE NOIR FÉMININ. PLUS D'UNE TRENTAINE DE PEINTURES ET DE SCULPTURES REPRÉSENTANT DEUX CENTS ANS D'HISTOIRE DE L'ART CANADIEN SERVENT À RÉEXAMINER LE CONTEXTE ENTOURANT LA CRÉATION DES OEUVRES ET QUESTIONNENT LES CROYANCES COURANTES TOUCHANT L'EFFET ET LA FONCTION DE L'ART ET LE SENS HISTORIQUE DE LA DOMINATION DES CONCEPTS COLONIAUX DE LA RACE ET DU SEXE. ON RETROUVE DANS L'EXPOSITION DES OEUVRES D'ARTISTES CANADIENS RÉPUTÉS DONT THOMAS HAROLD BEAMENT, FRANÇOIS MALÉPART DE BEAUCOURT, MOLLY LAMB BOBAK, LAWREN P. HARRIS, PRUDENCE HEWARD, EDWIN HOLGATE, JOHN LYMAN, HENRIETTA SHORE, JAMES WILSON MORRICE, LOUIS MUHLSTOCK, DOROTHY STEVENS ET JOANNE TOD.

EN RAPPORT AVEC CETTE EXPOSITION, LA GALERIE D'ART LEONARD & BINA ELLEN A PRÉPARÉ UN PROGRAMME ÉDUCATIF SPÉCIAL COMPORTANT DES VISITES GUIDÉES ET DES ATELIERS AVEC ANIMATEURS AFIN D'IMPLIQUER LES VISITEURS DANS UN DIALOGUE SUR LES QUESTIONS TOUCHANT LES STRUCTURES SOCIALES DE LA RACE, DU GENRE ET DE L'IDENTITÉ. LA PARTICIPATION À CES ÉVÉNEMENTS EST GRATUITE.

ON OBTIENT PLUS DE RENSEIGNEMENTS EN COMMUNIQUANT AVEC LA GALERIE AU 848-4750 OU PAR TÉLÉCOPIEUR AU 848-4751.

CHARMAINE NELSON TRAITERA DE L'EXPOSITION À 16 H 30 LE 15 FÉVRIER 2000.

VERNISSAGE : LE 15 FÉVRIER 2000 À 18 H.

SYMPOSIUM : AVEC LA PARTICIPATION DE CHARMAINE NELSON, ALICE MING WAI JIM ET TERRY PROVOST, LE 16 FÉVRIER 2000 À 15 H.

HEURES D'OUVERTURE :	MARDI - VENDREDI	DE 11 H À 19 H
	SAMEDI	DE 13 H À 17 H

HEURES DE BUREAU :	LUNDI - VENDREDI	DE 9 H À 17 H
--------------------	------------------	---------------

(ENGLISH OVER)